

Quick Set™

Air Compressor/Inflator
Compresor de aire / Hinchador
Compresseur d'air / Inflateur

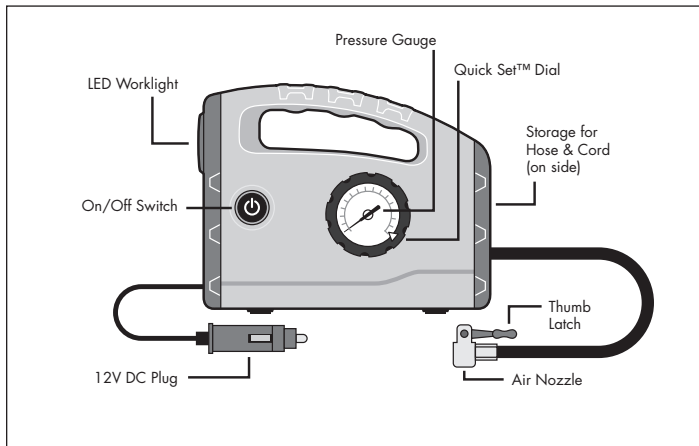


User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Please visit our website for the latest information on this product.
Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente sobre este producto.
Veuillez visiter notre site Internet pour obtenir les dernières informations sur ce produit.

Quick Set™ by Wagan Tech®

Thank you for purchasing the Quick Set™ Air Compressor/Inflator by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.



FEATURES

- Quick Set automatic shutoff dial
- Easy-locking air nozzle
- LED worklight
- Storage for power cord and air hose
- Adapter tips for balls and inflatables
- Additional footpads for positioning unit on side

SPECIFICATIONS

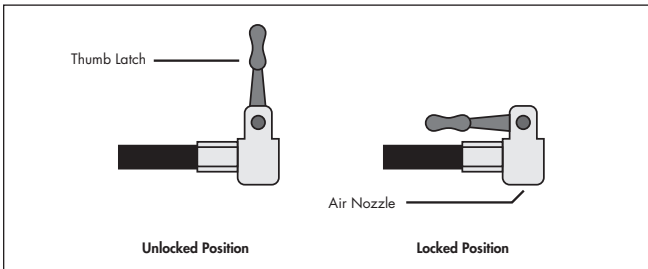
Maximum Pressure	150 PSI
Air Hose Length	24 in.
DC Cord Length	10 ft
Power Required	12V 13A DC
Worklight	3 LED (40 lumens)
Flow Rate	11L/minute
Dimensions	7.6 × 6.0 × 2.7 (in.)
Weight	1.7 lb

CAUTION

- Do not overheat the unit! If the compressor is not pumping a steady stream of air and appears sluggish or if metal fittings get too warm to the touch, these are indicators that the compressor has been in operation for too long. Immediately turn off the compressor and allow it to cool for approximately 30 minutes before resuming operation. Never leave compressor unattended while in use.
- Do not over inflate items beyond their needs. Most car tires will inflate properly between 30 and 35 psi depending upon the tire. Some racing bicycle tires require pressure in excess of 75 psi. Other bicycle tires may require substantially lower pressures. This unit is not fitted for high-pressure tires such as those used on large commercial trucks.
- Keep out of reach of children.

OPERATION

1. To achieve optimal performance, your vehicle's engine should be running when operating your air compressor.
2. Unwind power cord from the storage compartment of the unit and insert the DC plug into the 12V cigarette lighter socket of your vehicle.
3. Pull air hose from compartment.
4. For vehicle tires: Unlock thumb latch of air nozzle by moving to vertical position (see diagram below) and place air nozzle over valve stem of tire. For other inflatable items: Select the appropriate adaptor and insert it into the unlocked air nozzle. Lock air nozzle with thumb latch. *Tip: When inflating athletic balls, moisten needle before inserting it into the ball valve.*
5. Push air nozzle down firmly onto valve stem and quickly lock into place by pressing thumb latch to horizontal position.



6. Rotate Quick Set dial so that white arrow points to the correct air pressure required by your vehicle's tires. If you are unsure of the correct air pressure, check the sticker on the driver's-side door jamb or your vehicle's User Manual.



7. Press On/Off switch to start the air compressor.
NOTE: If your vehicle tire is completely deflated, it is possible that the seal between the tire and the rim is broken, allowing air to leak out when trying to inflate. In the event this situation occurs, you will need to jack up your car prior to inflating the tire.
8. Compressor will turn off automatically when set pressure is reached. To turn off compressor before set pressure is reached, press the On/Off switch.
9. To reset the air compressor for future use, press the On/Off switch once.
10. Unlock air nozzle and disconnect hose from valve stem.
11. Unplug the power cord from 12V socket and store the hose and cord back into the unit.

⚠ WARNING: DO NOT OVERINFLATE PRODUCTS BEYOND THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.

⚠ WARNING: NEVER LEAVE COMPRESSOR UNATTENDED WHILE IN USE.

WORK LIGHT

This air compressor comes with a built-in LED worklight that turns on automatically whenever the DC cord is plugged in.

CARE AND MAINTENANCE

- Use only mild soap and a damp sponge to clean compressor.
- Do not immerse any part in liquid.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
<i>Compressor does not start/blows fuses.</i>	• Push the power plug firmly into the DC socket and twist it back and forth to ensure clean contact. • Check DC socket for dirt and particles. Use a non-conductive probe to clean the DC socket. Do not use your fingers or metal. • Check vehicle lighter fuse; should be 15 amps minimum.
<i>Compressor runs but does not inflate.</i>	• Be sure the nozzle always touches the core of the valve stem. • Check tire or other item being inflated for leaks. • Check hose for breaks and leaks at fittings.
<i>Compressor runs slowly.</i>	• Overheated from excessive use. Shut it off and let it cool for 30 minutes. • Voltage too low. Check condition of battery.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

Returns:

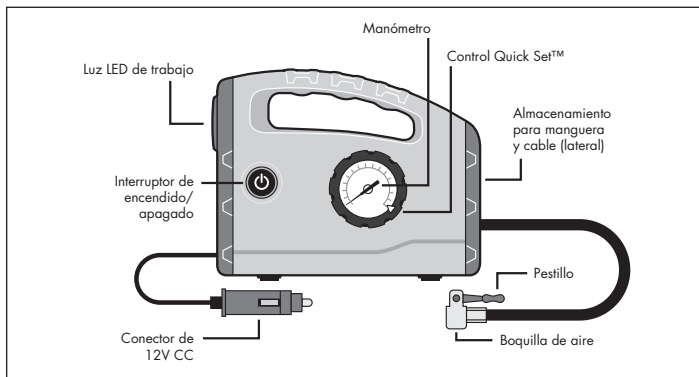
WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

Register your product online at <http://tinyurl.com/wagan-registration> to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

©2015

Quick Set™ de Wagan Tech®

Gracias por comprar la Quick Set™ Compresor de aire/Inflador de Wagan Tech®. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.



CARACTERÍSTICAS

- Quick Set control de apagado automático
- Boquilla fácil de ajustar
- Luz LED de trabajo
- Almacenamiento para el cable y manguera
- Adaptadores para balones y artículos inflables
- Almohadillas adicionales para ubicar la unidad de lado

ESPECIFICACIONES

Presión máxima	150 PSI
Extensión de la manguera	60 cm
Extensión del cable de CC	3 m
Alimentación	12V 13A CC
Luz de trabajo	3 LED (40 lúmenes)
Caudal de aire	11L/minuto
Dimensiones	19.5 × 15.3 × 6.8 (cm)
Peso	0.77 kg

PRECAUCIONES

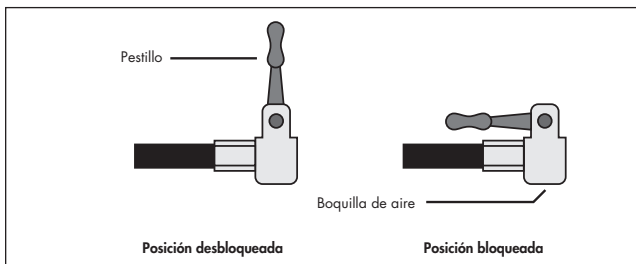
- ¡No sobrecaliente la unidad! Si el compresor no bombea un flujo uniforme de aire, si parece funcionar lento o si los accesorios de metal están calientes al tacto significa que el compresor ha estado en uso por demasiado tiempo. Apáguelo de inmediato y déjelo enfriar por aproximadamente 30 minutos antes de volver a encenderlo. Nunca deje de prestarle atención al compresor mientras está en uso.
- No infle los objetos más allá de lo necesario. La mayoría de los neumáticos de auto están correctamente inflados entre los 30 y 35 psi, dependiendo del neumático. Algunos neumáticos de bicicletas de carrera requieren una presión excesiva de 75 psi, pero otros requieren presiones sustancialmente inferiores. Esta unidad no es apta para inflar neumático de alta presión como los que se usan en los camiones comerciales de gran escala.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.

OPERACIÓN

1. Para obtener un rendimiento óptimo, el motor de su vehículo debe estar en marcha mientras opera el compresor de aire.
2. Desenrolle el cable de alimentación del compartimento de almacenamiento de la unidad y enchúfelo en la toma de mechero de 12 Voltios de su vehículo.
3. Extraiga la manguera del compartimiento.
4. Para llantas de coches: Destrabe el pestillo de la boquilla moviendo hacia la posición vertical (vea el diagrama abajo) y coloque la boquilla en el vástago de la válvula de la llanta.

Para otros artículos inflables: Seleccione el adaptador adecuado e insértelo en la boquilla de aire destrabada. Ajuste la boquilla con el pestillo. *Consejo: Al inflar balones de deporte, humedezca la aguja del inflador antes de insertarla en la válvula del balón.*

5. Introduzca la boquilla firmemente por el vástago de la válvula y ajuste rápidamente presionando el pestillo en posición horizontal.



6. Rote el control del Quick Set de modo que la flecha blanca apunte hacia la presión de aire necesaria para las llantas de su coche. Si no está seguro de la presión de aire correcta, verifique la etiqueta en la jamba de la puerta del conductor o el manual del usuario del vehículo.



7. Presione el interruptor de encendido/apagado para iniciar el compresor de aire.

NOTA: Si el neumático de su vehículo está completamente desinflado, es posible que el sellado que se encuentra entre el neumático y la llanta esté roto y que deje escapar el aire mientras intenta inflarlo. En caso de que esto ocurriese, necesitará levantar el auto antes de inflar el neumático.

8. El compresor se apagará automáticamente una vez alcanzada la presión indicada. Para apagar el compresor antes de alcanzar la presión indicada, presione el interruptor de encendido/apagado.
9. Para restablecer el compresor de aire para su próximo uso, presione una vez el interruptor de encendido/apagado.
10. Destrabe la boquilla y desconecte la manguera del vástago de la válvula.
11. Desenchufe el cable de alimentación del enchufe de 12 Voltios y vuelva a guardar la manguera y el cable en la unidad.

⚠ NO INFLE LOS PRODUCTOS MÁS ALLA DE LAS RECOMENDACIONES DEL FABRICANTE.

⚠ NUNCA DEJE DE PRESTARLE ATENCIÓN AL COMPRESOR MIENTRAS ESTÁ EN USO.

LUZ DE TRABAJO

Este compresor de aire incluye una luz LED de trabajo que se enciende automáticamente cada que se conecta el cable de CC.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Use una solución jabonosa suave y una esponja húmeda para limpiar el compresor.
- No sumerja ninguna pieza en líquido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
<i>El compresor no enciende/ hace saltar los fusibles.</i>	• Presione el enchufe firmemente en la toma de CC y gírela para asegurar que haga contacto correctamente. • Revise la toma de CC y fíjese si tiene suciedad o polvo. Use un elemento no conductivo para limpiar la toma de CC. No use los dedos o elementos metálicos. • Verifique el fusible de la toma de mechero de su vehículo; debería ser de al menos 15 amperes.
<i>El compresor funciona pero no infla.</i>	• Asegúrese de que el boquilla está siempre en contacto con el pico de la válvula. • Verifique que las llantas u otros artículos inflados no tengan pérdidas. • Verifique la manguera por roturas y pérdidas en las uniones.
<i>El compresor funciona lento.</i>	• Se ha recalentado por uso excesivo. Apáguelo y déjelo enfriar por 30 minutos. • El voltaje es demasiado bajo. Verifique el estado de la batería.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

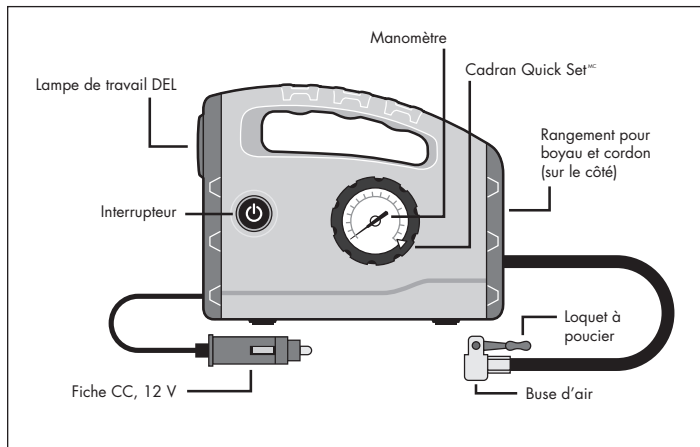
Devoluciones:

WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.

Registre su producto en línea en <http://tinyurl.com/wagan-registration> para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

Guide d'Utilisation—Lire avant d'utiliser cet équipement

Merci d'avoir acheté le Compresseur d'air et appareil de gonflage Quick Set™ de Wagan Tech™. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantissons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.



CARACTÉRISTIQUES

- Cadran de fermeture automatique Quick Set™
- Buse d'air facile à verrouiller
- Lampe de travail DEL
- Rangement pour boyau et cordon
- Embouts adaptateurs pour les ballons et les objets gonflables
- Patins supplémentaires pour placer l'appareil sur le côté

©2017 Wagan Corporation. Tous droits réservés.

Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

SPÉCIFICATIONS

Pression maximale	150 PSI
Longueur du boyau d'air	60 cm
Longueur du cordon CC	3 m
Alimentation requise	12V 13A CC
Lampe de travail DEL	3 DEL (40 lumens)
Débit d'air	11 l/minute
Dimensions	19.5 × 15.3 × 6.8 (cm)
Poids	0.77 kg

PRÉCAUTION

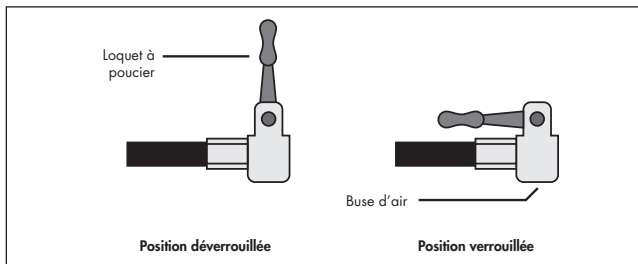
- Ne pas laisser cet appareil surchauffer! Si le compresseur ne produit pas un flux d'air régulier, s'il semble tirer ou si pièces de métal semblent trop chaudes, il se peut que le compresseur fonctionne depuis trop longtemps. Mettre immédiatement le compresseur hors tension afin de le laisser refroidir pendant environ 30 minutes avant de le faire fonctionner de nouveau. Ne jamais laisser le compresseur fonctionner sans surveillance.
- Ne jamais gonfler un objet au-delà de ce qui est nécessaire. La plupart des pneus automobiles sont gonflés entre 30 et 35 psi, selon le pneu. Certains pneus de vélos de course sont gonflés à plus de 75 psi, tandis que d'autres pneus de vélo sont beaucoup moins gonflés. Cet appareil n'est pas destiné à gonfler les pneus à haute pression comme ceux des grands camions commerciaux.
- Garder hors de la portée des enfants

UTILISATION

1. Pour un fonctionnement optimal, le moteur de votre véhicule doit tourner pendant l'utilisation de votre compresseur d'air.
2. Dérouler le câble d'alimentation situé de son compartiment de stockage sur l'appareil, et insérer la prise de CC dans le port de l'allume-cigare (12V) de votre véhicule.
3. Retirez le boyau d'air du compartiment.
4. Pour les pneus de véhicules : déverrouillez le loquet à pousier et la buse d'air en bougeant en position verticale (voir le diagramme ci-dessous) et placez la buse d'air sur le corps de valve du pneu.
Pour les autres objets gonflables : sélectionnez l'adaptateur approprié et insérez-le dans la buse d'air déverrouillée. Verrouillez la buse d'air avec le loquet à pousier.

Conseil : lorsque vous gonfler des ballons de sport, humidifiez l'aiguille avant de l'insérer dans la valve du ballon.

5. Poussez la buse d'air fermement dans le corps de valve et verrouillez-la rapidement en pressant le loquet pousier en position horizontale.



6. Tournez le cadran Quick Set pour que la flèche blanche pointe à la pression d'air requise pour les pneus de votre véhicule. Si vous ne connaissez pas la pression d'air requise, vérifiez l'étiquette sur le montant de porte du côté conducteur ou dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.



7. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer le compresseur d'air.
AVIS : Si le pneu de votre véhicule est complètement dégonflé, il est possible que le joint entre le pneu et la jante soit endommagé, ce qui laisse l'air s'échapper pendant le gonflage. Si c'est le cas, vous devrez soulever la voiture (avec un cric) avant de gonfler le pneu.
8. Le compresseur se fermera automatiquement lorsque la pression réglée sera atteinte. Pour éteindre le compresseur avant que la pression réglée ne soit atteinte, appuyez sur l'interrupteur.
9. Pour réinitialiser le compresseur d'air pour utilisation ultérieure, appuyez une fois sur l'interrupteur.
10. Déverrouillez la buse d'air et déconnectez le boyau du corps de valve.
11. Débrancher le câble d'alimentation de la prise de 12 V et ranger le tuyau et le câble dans l'appareil.

⚠ NE JAMAIS LAISSER LE COMPRESSEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL FONCTIONNE.

⚠ NE JAMAIS GONFLER UN OBJET AU-DELÀ DE CE QUI EST RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT.

VOYANT LUMINEUX

Le compresseur d'air est muni d'une lampe de travail DEL qui s'allume automatiquement dès que le cordon CC est connecté.

SOIN ET ENTRETIEN

- Utilisez uniquement un savon doux et une éponge humide pour nettoyer le compresseur.
- Ne plongez pas la polisseuse dans du liquide.

DÉPANNAGE

Problème	Solution
Le compresseur ne se met pas en marche/faît sauter les fusibles.	• Appuyer fermement sur la prise de CC et la faire tourner dans les deux sens afin de vous assurer que le contact se fait bien. • Vérifier qu'aucune saleté ou particule ne se trouve dans la prise de CC. À l'aide d'une sonde non conductrice, nettoyer la prise de CC. Ne pas utiliser les doigts ou un objet en métal. • Le fusible de l'allume-cigare doit être d'au moins 15 ampères.
Le compresseur fonctionne mais ne gonfle pas.	• Assurez-vous que le buse d'air soit en contact avec la partie centrale de la tige de soupape. • Vérifiez s'il y a des fuites d'air, pour les pneus ou tout autre article gonflé. • Vérifier que le tuyau ne soit pas abîmé ou déchiré aux raccords.
Le compresseur fonctionne lentement.	• Il est possible qu'il ait surchauffé après une utilisation excessive. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir pendant 30 minutes. • La tension est peut-être insuffisante : vérifier la batterie.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :

WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte par la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.

Enregistrez votre produit en ligne à : <http://tinyurl.com/wagan-registration> pour être ajouté à notre liste d'envoi. Vous recevrez les aperçus sur nos produits, promotions et événements.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2017 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2017. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2017 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20170421-ESF